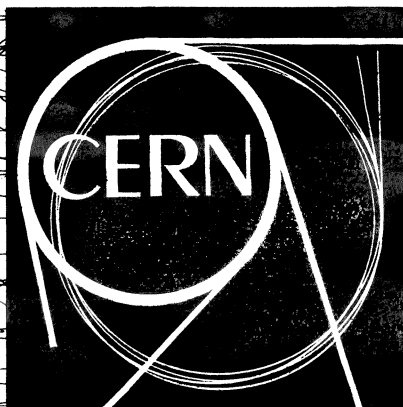
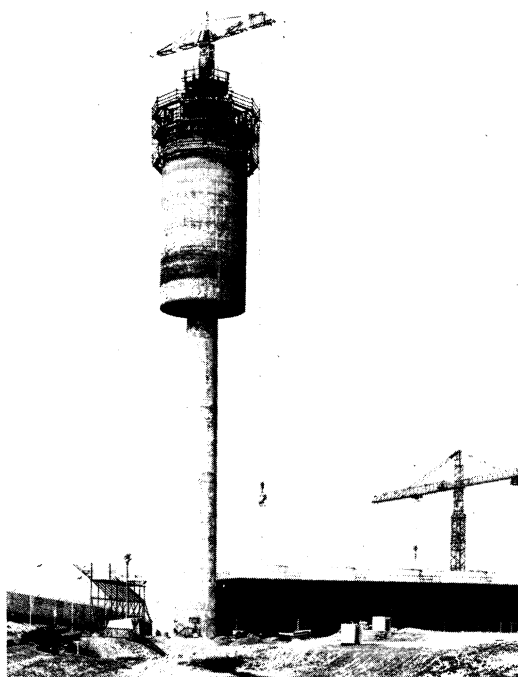




semaine / week 22.3 - 28.3

13 1971

bulletin



TOUJOURS PLUS HAUT

La photographie montre une phase de la construction par coffrage glissant du château d'eau à présent en cours de parachèvement en territoire français du CERN, en bordure de la route Bohr. Cette structure se dresse au point le plus haut du site, à l'altitude de 460,50 m. La cuve du château d'eau renfermera 750 m³; elle est surmontée d'une couronne d'observation vitrée où il sera, plus tard, possible d'accéder par ascenseur. Tout au sommet, à 56,30 m au-dessus du sol, le fût est couronné d'un socle utilisable pour les relevés géodésiques.

SOMMAIRE

Seminars	2
Enseignement	3
CERN Information	3
Association du Personnel	5
Activités Culturelles	8
Clubs	8
Coopératives	10
Restaurants	11

TOP OF THE BILL

The CERN water-tower which now dominates the sky line and is no doubt the centre of the turning circle of aeroplanes coming into Geneva when the wind is blowing from the north. This photograph was taken during the construction and shows the technique employed of sliding shuttering. Situated alongside the route Bohr on the highest point of the CERN I site it rises to a height of 516.80 m above the ground - starting off at 460.50 m. The reservoir which holds 750 m³ is crowned by a glass panelled observation platform which will in due course be accessible by lift. Right on the top is a knob which can be used as a geological survey reference mark.